

# PMI™ ngành Sản xuất Việt Nam của HSBC

## Sự suy giảm sản xuất ở Việt Nam kéo dài sang đầu Quý 4 năm 2012

### Tổng kết

Chỉ số PMI™ ngành sản xuất Việt Nam của HSBC được điều chỉnh theo mùa giảm từ 49,2 điểm trong tháng 9 xuống 48,7 điểm trong tháng 10. Chỉ số PMI toàn phần vẫn ở mức dưới ngưỡng 50 điểm trong suốt 7 tháng. Mặc dù tốc độ giảm nhanh hơn so với trong tháng trước nhưng vẫn chậm hơn so với trong tháng 7 (là tháng có mức giảm mạnh nhất trong suốt 19 tháng thu thập dữ liệu).

Các nhà sản xuất cho biết sản lượng và số lượng đơn đặt hàng mới tiếp tục giảm khi nhu cầu yếu đi trong bối cảnh thị trường nội địa thu hẹp và các giao dịch thương mại toàn cầu giảm. Sản xuất giảm trong 7 tháng liên tục, mặc dù tốc độ giảm tổng thể chỉ là nhẹ. Cả số lượng đơn đặt hàng mới và xuất khẩu mới đều giảm trong 6 tháng liên tục. Các công ty cho biết nhu cầu của khách hàng từ Trung Quốc, Nhật bản và Đài Loan đã giảm.

Năng lực sản xuất dự phòng vẫn còn trong tháng 10 khi mà lượng công việc đang có (nhưng chưa thực hiện) tiếp tục giảm mạnh. Điều này không chỉ phản ánh mong muốn giải quyết hết công việc tồn đọng mà còn cho thấy số lượng việc làm tăng nhẹ. Tuy nhiên, công ăn việc làm nhìn chung được tạo thêm tại các công ty đang mở rộng sản xuất.

Sự suy giảm của lĩnh vực sản xuất tiếp tục ảnh hưởng mức độ mua hàng và hàng tồn kho trong tháng 10. Nhu cầu sản xuất giảm có nghĩa là lượng mua hàng hóa đầu vào bị cắt giảm mạnh và với mức độ lớn hơn so với kỳ khảo sát trước đó. Tồn kho hàng mua nhờ đó đã giảm 12 tháng liên tiếp và với tốc độ nhanh nhất kể từ tháng 7. Tồn kho hàng hóa thành phẩm nhìn chung không thay đổi trong 4 tháng liên tục.

Dữ liệu của tháng 10 là phù hợp với việc tiếp tục thu hẹp biên lợi nhuận hoạt động của các nhà sản xuất, khi mà chi phí đầu vào tiếp tục tăng vào thời điểm năng lực định giá giảm sút. Giá mua hàng trung bình đã tăng tháng thứ ba liên tiếp cho thấy chi phí cho thực phẩm, nhiên liệu và vận tải đã tăng cao hơn. Trong khi đó, giá cả đầu ra trung bình đã giảm 6 tháng liên tiếp. Tốc độ giảm giá đầu ra vẫn nhanh, nhưng đã chậm hơn đáng kể so với mức độ giảm mạnh trong tháng 6 và tháng 7 năm nay.

Thời gian giao hàng trung bình của nhà cung cấp không thay đổi trong tháng 10 sau thời kỳ 17 tháng có sự cải thiện về hiệu suất hoạt động. Hơn 85% số công ty cho biết không có thay đổi về thời gian giao hàng trong kỳ khảo sát gần đây nhất.

### Bình luận

Bình luận về cuộc khảo sát chỉ số PMI™ ngành sản xuất Việt Nam, Trinh Nguyen Chuyên viên kinh tế - Ngân hàng HSBC nói:

*“Nhu cầu quốc tế và nội địa yếu kém tiếp tục ảnh hưởng lên khu vực sản xuất, số lượng các đơn đặt hàng xuất khẩu mới giảm với tốc độ nhanh nhất kể từ khi bắt đầu thu thập dữ liệu. Mặc dù chi phí đầu vào tăng nhưng các nhà sản xuất không thể chuyển gánh nặng chi phí sang người tiêu dùng do nhu cầu yếu. Chỉ số sản lượng, mặc dù vẫn có dấu hiệu suy giảm, đang ổn định ở mức gần 50 cho thấy nền kinh tế có thể sẽ hồi phục vào cuối Quý 4 năm 2012.”*

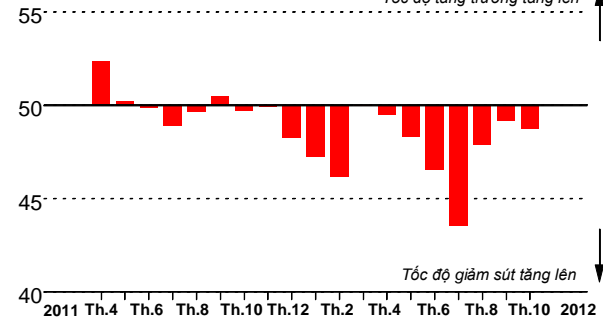
### Những điểm chính

- Chỉ số PMI™ ngành sản xuất của HSBC giảm còn 48,7 điểm trong tháng 10
- Sản lượng và số lượng đơn đặt hàng mới tiếp tục giảm
- Chi phí đầu vào tăng mạnh, nhưng giá bán lại giảm

### Khái quát lịch sử chỉ số

#### PMI Việt Nam của HSBC

50 = không thay đổi so với tháng trước



Nguồn: Markit, HSBC.

## Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ:

### HSBC

Trinh Nguyen, Chuyên viên Kinh tế - Ngân hàng HSBC

Điện thoại: +852-2996-6975

Email: trindhnguyen@hsbc.com.hk

Cao Thị Hương Giang

Giám đốc phòng Truyền thông – Ngân hàng HSBC Việt Nam

Điện thoại: +848-3829-2288

Email: giangcao@hsbc.com.vn

Lý Hoài Anh

Chuyên viên Quan hệ Đối ngoại

Điện thoại: +848-3520-3483

Email: anh.hoai.ly@hsbc.com.vn

### Markit

Rob Dobson, Chuyên gia Kinh tế Cao cấp

Điện thoại: +44-1491-461-095

Email: rob.dobson@markit.com

Caroline Lumley, Truyền thông Tập đoàn

Điện thoại: +44-20-7260-2047

Mobile +44-781-581-2162

Email: caroline.lumley@markit.com

## Ghi chú cho Ban Biên tập:

*Chỉ số Nhà Quản trị Mua hàng* ngành sản xuất tại Việt Nam của HSBC (*HSBC Vietnam Manufacturing PMI™*) được xây dựng trên dữ liệu thu thập hàng tháng từ 400 nhà quản trị mua hàng ở các doanh nghiệp sản xuất tham gia trả lời các bảng câu hỏi khảo sát. Nhóm khảo sát được phân theo khu vực địa lý và theo Tiêu chuẩn Phân Ngành (SIC) dựa trên sự đóng góp của ngành vào GDP của Việt Nam. Các câu trả lời khảo sát phản ánh sự thay đổi, nếu có, trong tháng hiện tại so với tháng trước dựa trên dữ liệu thu thập vào giữa tháng. Đối với mỗi thông số chỉ thị, bản báo cáo cho biết tỷ lệ người trả lời cho mỗi câu hỏi khảo sát, mức chênh lệch thực giữa số lượng câu trả lời cao hơn/tốt hơn và các câu trả lời thấp hơn/xấu hơn, và chỉ số 'khuyh hướng'. Chỉ số này là tổng của các câu trả lời tích cực cộng với một nửa câu trả lời 'giữ nguyên'.

*Chỉ số Nhà Quản trị Mua hàng (Purchasing Managers' Index™ - PMI™)* là một chỉ số tổng hợp dựa vào năm trong số các chỉ số riêng biệt với những trọng số sau: Đơn đặt hàng mới - 0,3, Sản lượng - 0,25, Việc làm - 0,2, Thời gian giao hàng của nhà cung cấp - 0,15, Tồn kho các mặt hàng đã mua - 0,1 cùng với chỉ số Thời gian giao hàng được đảo ngược để chỉ số biến động theo hướng có thể so sánh.

Các chỉ số khuyh hướng có những đặc tính của các thông số chỉ thị hàng đầu và là những thước đo tổng hợp thuận tiện cho thấy chiều hướng thay đổi chủ đạo. Một chỉ số đạt mức 50 điểm cho biết mức tăng tổng thể của chỉ số đó, dưới 50 điểm là một mức giảm tổng thể.

Markit không sửa lại dữ liệu điều tra cơ bản sau lần xuất bản đầu tiên, nhưng các nhân tố điều chỉnh theo mùa có thể được điều chỉnh cho phù hợp theo từng thời điểm và những sửa đổi này sẽ ảnh hưởng đến các chuỗi dữ liệu điều chỉnh theo mùa. Dữ liệu lịch sử liên quan đến những con số cơ bản (chưa điều chỉnh), những chuỗi dữ liệu được điều chỉnh theo mùa lần đầu tiên được xuất bản và những dữ liệu được điều chỉnh sau đó, có thể được đặt mua từ Markit. Hãy liên hệ [economics@markit.com](mailto:economics@markit.com).

## HSBC - chúng tôi là ai và chúng tôi làm gì

HSBC là một trong những tổ chức dịch vụ tài chính và ngân hàng lớn nhất thế giới. Với khoảng 6.900 văn phòng ở các thị trường phát triển và đang phát triển, chúng tôi đặt mục tiêu thúc đẩy tăng trưởng, tạo điều kiện cho khách hàng nắm bắt cơ hội, giúp các doanh nghiệp lớn mạnh và làm cho các nền kinh tế phồn vinh, và cuối cùng là giúp mọi người hoàn thành tâm nguyện và thực hiện khát vọng của mình.

Chúng tôi phục vụ khoảng 60 triệu khách hàng thông qua bốn hoạt động kinh doanh toàn cầu: Ngân hàng bán lẻ và quản lý tài sản, Ngân hàng thương mại, Ngân hàng và thị trường toàn cầu, và Ngân hàng cá nhân toàn cầu. Mạng lưới quốc tế của chúng tôi trải khắp 84 quốc gia và vùng lãnh thổ ở 6 khu vực địa lý: Châu Âu, Hồng Kông, các khu vực còn lại của Châu Á - Thái Bình dương, Trung Đông và Bắc Phi, Bắc Mỹ và Châu Mỹ La Tinh. Mục tiêu của chúng tôi là để được công nhận là ngân hàng quốc tế hàng đầu thế giới.

Được niêm yết tại các sở giao dịch chứng khoán London, Hồng Kông, New York, Paris và Bermuda, cổ phiếu của HSBC Holdings plc được 221.000 cổ đông ở 134 quốc gia và vùng lãnh thổ nắm giữ.

### Thông tin về Markit:

Markit là một công ty dịch vụ tài chính toàn cầu hàng đầu với hơn 2.300 nhân viên. Công ty cung cấp các dữ liệu, cách định giá và xử lý giao dịch độc lập đối với tất cả các loại tài sản nhằm tăng cường sự minh bạch, giảm thiểu rủi ro và cải thiện hiệu quả hoạt động. Cơ sở khách hàng của Markit bao gồm những định chế quan trọng nhất tham gia thị trường tài chính. Để biết thêm thông tin hãy truy cập [www.markit.com](http://www.markit.com).

### Thông tin về PMI:

Các cuộc điều tra *Chỉ số Nhà Quản trị Mua hàng (Purchasing Managers' Index™ - PMI™)* đã được thực hiện tại 32 quốc gia và cả cho các khu vực chủ chốt kể cả khu vực đồng tiền chung châu Âu. Đây là những cuộc khảo sát kinh doanh được theo dõi nhiều nhất trên thế giới, được sự ủng hộ của các ngân hàng trung ương, thị trường tài chính và các nhà hoạch định chính sách kinh doanh vì khả năng cung cấp những chỉ số cập nhật, chính xác và độc đáo phản ánh các khuynh hướng kinh tế. Để tìm hiểu thêm hãy truy cập [www.markit.com/economics](http://www.markit.com/economics).

**Bản quyền sở hữu trí tuệ đối với *Chỉ số Nhà Quản trị Mua hàng* ngành sản xuất Việt Nam của HSBC (*HSBC Vietnam Manufacturing PMI™*) là thuộc về Markit Economics Limited. Bất kỳ sự sử dụng trái phép nào, bao gồm nhưng không hạn chế cả việc sao chép, phân phối, truyền tin hay phương thức khác, đối với bất kỳ dữ liệu xuất bản nào đều không được phép nếu không có sự đồng ý của Markit. Markit sẽ không có bất kỳ trách nhiệm, bổn phận hay nghĩa vụ nào đối với hoặc liên quan tới nội dung hoặc thông tin ('dữ liệu') bao gồm ở đây, bất kỳ sai sót, thiếu chính xác, bỏ sót hay chậm trễ nào của dữ liệu, hay đối với bất kỳ hành động nào được tiến hành dựa vào những dữ liệu đó. Markit sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại đặc biệt, ngẫu nhiên, hay là hậu quả, nảy sinh từ việc sử dụng dữ liệu. *Purchasing Managers' Index™ và PMI™* là các nhãn hiệu thương mại của Markit Economics Limited, HSBC được cấp phép sử dụng những nhãn hiệu trên. Markit và biểu trưng Markit là những nhãn hiệu thương mại đã được đăng ký của Markit Group Limited.**